

[Texte]

Mr. Reid: Let's be accurate here. We agreed if there was no need to hear witnesses, we wouldn't. We suggested collectively that he provide us with a brief that would allow us to address the issues we were aware of. So don't say that I or the government didn't want him to come. That's not fair and it's not right.

The Chairman: This matter was on the table for our last meeting when all parties were represented.

Mr. Nault: I'm aware of that. I'm also aware the chairman of the board has made it quite clear that he feels he should be here to make a presentation to this committee. I'm not quite sure why that interest is not within the committee.

Mr. Reid: I made it clear last week when we agreed to hear the Dene. If he wanted to come, I had no objection.

Mr. Nault: Okay. In conclusion, we're not prepared to unduly delay the bill. We are very interested in seeing that the concerns of different groups are looked at in depth before we pass legislation in this place. It's important that the department come forward. I find it quite unique that so far the department has not even come forward to tell us where they're coming from, as far as this bill is concerned.

The Chairman: Again, Mr. Nault, I'm waiting for instructions from the committee. The committee has asked the department officials to come Thursday morning.

Mr. Nault: On Thursday morning, is the department going to give us a complete analysis of where this bill is going to go? Will we be able to question them on that?

The Chairman: All members of the committee have a complete briefing book. It was circulated before the meeting started, giving a clean analysis of the bill.

Mr. Laporte: To answer the question, they asked the department to meet here on Thursday.

Do they understand the department's coming, and there won't be a clause-by-clause unless there's an agreement among the committee for that Thursday?

Mr. Reid: No, there will be a clause-by-clause unless there's an agreement.

Mr. Laporte: There will be a clause-by-clause on Thursday?

Mr. Reid: The department will be here prepared for anything. In the next little while we will work out where we're going. I'm saying to prepare for anything. I'm excluding nothing, but I am prepared to try to work something out this afternoon.

The Chairman: Inasmuch as we are past the normal hour of adjournment, I just remind the committee members that we have a meeting scheduled for 9.30 Thursday morning. The departmental officials will be here to address the bill. We'll proceed subsequent to the negotiations between Mr. Reid and the spokesmen for the other two parties.

[Traduction]

M. Reid: Je vous rappelle que nous avons décidé de ne pas convoquer de témoins si cela ne nous paraissait pas nécessaire. Le comité a décidé de lui demander de présenter un mémoire afin que nous puissions prendre connaissance des problèmes. Par conséquent, il est injuste de dire que le gouvernement ou moi-même ne voulions pas qu'il compare.

Le président: Tout cela était à l'ordre du jour de la dernière réunion, qui s'est déroulée en présence des représentants de tous les partis.

M. Nault: Je sais, mais je sais également que le président de l'office a fait savoir clairement qu'il aimerait présenter un exposé au comité. Je ne comprends pas pourquoi le comité ne veut pas le convoquer.

M. Reid: Je l'ai dit clairement la semaine dernière lorsque nous avons convenu d'entendre les dénés. J'ai dit que je n'avais aucune objection à l'entendre s'il voulait comparaître.

M. Nault: Très bien. En conclusion, je dirai que nous ne soyons pas prêts à retarder indûment l'adoption du projet de loi. Nous voulons très sérieusement examiner en profondeur les questions soulevées par les différents groupes avant d'adopter le projet de loi. Il est important que le ministère nous donne des explications. Je comprends mal que le ministère ne nous ait pas exposé la raison d'être de ce projet de loi.

Le président: Monsieur Nault, j'attends les instructions du comité. Le comité a convoqué les représentants du ministère jeudi matin.

M. Nault: Est-ce que les représentants du ministère vont nous donner, jeudi matin, une analyse complète des conséquences du projet de loi? Est-ce que nous pourrions leur poser des questions à ce sujet?

Le président: Tous les membres du comité ont reçu, avant le début de la réunion, une documentation complète contenant une analyse du projet de loi.

M. Laporte: Pour répondre à la question, je dirai que les représentants du ministère sont convoqués jeudi.

Est-ce que cela signifie qu'il n'y aura pas d'étude article par article jeudi à moins qu'il y ait entente entre les membres du comité?

M. Reid: C'est le contraire. Nous procéderons à l'examen article par article sauf s'il y a entente.

M. Laporte: Est-ce que l'examen article par article aura lieu jeudi?

M. Reid: Les représentants du ministère feront ce qu'on leur demandera. Nous allons décider ce que nous allons faire. Je crois que nous devons nous préparer à toute éventualité. Je n'exclus rien et je suis prêt à mettre chose au point cet après-midi.

Le président: Puisque nous avons dépassé l'heure normale d'ajournement, je rappelle aux membres du comité que la prochaine réunion est prévue pour jeudi matin à 9h30. Les représentants du ministère seront là pour nous parler du projet de loi. Nous passerons ensuite aux négociations entre M. Reid et les porte-parole des deux autres partis.